



FISHERIES ACT

Maritimes Region

Prohibition Order MTN-2023-002

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order **MTN-2023-002**.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia, this 4th day of August, 2023.

Tasha Andrews

Acting Associate Regional Director General
Maritimes Region



Prohibition Order MTN-2023-002

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the Contaminated Fisheries Prohibition Order MTN-2023-002.

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule to this Order, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on August 4, 2023 and remain in force unless otherwise revoked.



Prohibition Order MTN-2023-002

SCHEDULE
(Section 2)

AREA

Place Name:	Letang Harbour and River, New Brunswick
Area Description:	That portion of Letang Harbour and Letang River inside a line drawn from a point at 45.06042 N, -66.81968 W at Ray Point to a point at 45.04938 N, -66.81879 W at Letang Head.

NOTE: *Unless otherwise specified, coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).*



Prohibition Order MTN-2023-002

NOTICE

August 4, 2023

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2023-002

thereby prohibiting the harvesting of all bivalve shellfish (except sea scallops), including Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks in the following area:

Letang Harbour and River, New Brunswick

That portion of Letang Harbour and Letang River inside a line drawn from a point at 45.06042 N, -66.81968 W at Ray Point to a point at 45.04938 N, -66.81879 W at Letang Head.

NOTE: *Unless otherwise specified, coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).*

For further information, contact a local fishery officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No. MTN-2023-002.

Tasha Andrews
Acting Associate Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes

Ordonnance d'interdiction n° MTN-2023-002

Attendu que le directeur général régional du ministère des Pêches et Océans de la région des Maritimes a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé* pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional du ministère des Pêches et Océans de la région des Maritimes entre en vigueur l'Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé n° **MTN-2023-002**.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 4 août 2023.

Tasha Andrews

Directrice générale régionale associée par intérim
Région des Maritimes



Ordonnance d'interdiction n° MTN-2023-002

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé* n° MTN-2023-002.

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit, dans la zone décrite à l'annexe de la présente ordonnance, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de Stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter le 4 août 2023 et demeurera en vigueur jusqu'à sa révocation.



Ordonnance d'interdiction n° MTN-2023-002

ANNEXE
(Article 2)

ZONE

Nom secteur:	Le port de Letang et la rivière Letang (Nouveau-Brunswick)
Description de la zone:	La partie du port de Letang et de la rivière Letang en deçà d'une ligne tracée un point à 45.06042 N, -66.81968 O à «Ray Point» puis aux point à 45.04938 N, -66.81879 O à «Letang Head».

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction n° MTN-2023-002

AVIS

Le 4 août 2023

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n° :

MTN-2023-002

interdisant la pêche de tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de Stimpson dans la zone ci-dessous :

Le port de Letang et la rivière Letang (Nouveau-Brunswick)

La partie du port de Letang et de la rivière Letang en deçà d'une ligne tracée un point à 45.06042 N, -66.81968 O à «Ray Point» puis aux point à 45.04938 N, -66.81879 O à «Letang Head».

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec un agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n° MTN-2023-002.

Tasha Andrews
Directrice générale régionale associée par intérim
Région des Maritimes